



DEUTSCH-TÜRKISCHE  
JUGENDBRÜCKE  
GENÇLİK KÖPRÜSÜ  
TÜRKİYE-ALMANYA

Jahresbericht  
Yıllık Rapor

2024

# Inhaltsverzeichnis

## İçindekiler

Vorwort  
Önsöz

2

Jahresrückblick  
Geçmiş Yıla Bakış

4

Jubiläum  
Yıl Dönümü

10

Stark mit Musik  
Müzikle Güçlenmek

12

Gemeinsam programmieren,  
voneinander lernen  
Birlikte Programlamak,  
Birbirinden Öğrenmek

14

Vielfalt gemeinsam leben  
Çeşitliliği Birlikte Yaşamak

16

Von Teilnehmenden zu  
Leitenden  
Katılımcılardan  
Liderlere

18

Zahlen  
Rakamlar

20

Partnerorganisationen 2024  
Paydaş Kurumlar 2024

22

Impressum  
Künye

24

# Vorwort

Liebe Leser\*innen,

10 Jahre Jugendbrücke! Das Jahr 2024 stand ganz im Zeichen dieses besonderen Jubiläums. Bei feierlichen Veranstaltungen – im Garten der Deutschen Botschaft in Ankara und in den Räumen der Stiftung Mercator in Berlin – blickten wir gemeinsam mit Partner\*innen und Freund\*innen auf ein erfolgreiches Jahrzehnt zurück.

Mehr als 25.000 junge Menschen, Lehrkräfte und Jugendarbeiter\*innen haben seit unserer Gründung an den Programmen der Jugendbrücke teilgenommen. Im Jahr 2024 zählten wir erstmals über 5.000 Teilnehmende. Jede einzelne Jugendbegegnung zwischen Deutschland und der Türkei wirkt. Die Beteiligten wechseln Perspektiven, bauen Vorurteile ab, lernen zusammenzuarbeiten – und im besten Fall werden sie Freund\*innen.

Die Jugendbrücke ist im Laufe der letzten zehn Jahre zu einer Institution herangewachsen, die in den bilateralen Beziehungen und der internationalen Jugendarbeit beider Länder unersetzbar geworden ist. Dieser Erfolg war nur möglich, weil eine Vielzahl von Menschen und Partnerorganisationen unsere Arbeit mitträgt.

Wir danken unserem Beirat – und vor allem seinem Vorsitzenden, Botschafter Dr. Klaus Scharioth – für seine strategische Begleitung und seinen wertvollen Rat. Unser besonderer Dank gilt unseren wichtigsten Partnern: der Stiftung Mercator, dem Auswärtigen Amt, dem Ministerium für Kinder, Jugend, Familie, Gleichstellung, Flucht und Integration des Landes Nordrhein-Westfalen, JUGEND für Europa, dem Pädagogischen Austauschdienst und dem Goethe-Institut – für ihr Vertrauen und ihre kontinuierliche Unterstützung. Für die verlässliche Hilfe bei Herausforderungen unterschiedlichster Art danken wir der Türkischen

Botschaft in Berlin und insbesondere dem Generalkonsulat der Republik Türkei in Düsseldorf.

Voraussetzung für die Erfolge der Jugendbrücke war vor allem die Zusammenarbeit mit engagierten Lehrkräften und Jugendarbeiter\*innen in unseren zahl-

Die Jugendbrücke ist zu einer Institution herangewachsen, die in den bilateralen Beziehungen und der internationalen Jugendarbeit beider Länder unersetzbar geworden ist.

reichen Austauschprojekten und natürlich die aktive Teilnahme der Jugendlichen aus beiden Ländern. Einige dieser Projekte und weitere Aspekte unserer Arbeit stellen wir Ihnen in diesem Jahresbericht vor.

Im Namen des gesamten Teams wünsche ich Ihnen viel Freude bei der Lektüre!

Dr. Daniel Grütjen  
Geschäftsführer

# Önsöz

Sevgili okuyucular,

Gençlik Köprüsü 10 yaşında! 2024 yılı bu özel yıl dönümüne adanmıştı. Ankara'daki Almanya Büyükelçiliği'nin bahçesinde ve Stiftung Mercator'un Berlin'deki binasında gerçekleşen kutlama etkinliklerinde, iş ortaklarımız ve dostlarımızla birlikte, başarıyla geçen bu on yıla bir bakış attık.

Kuruluşumuzdan bu yana 25.000'den fazla genç, öğretmen ve gençlik çalışanı Gençlik Köprüsü programlarına katıldı. 2024 yılında ilk kez 5.000'in üzerinde katılımcıya ulaştık. Almanya ile Türkiye arasında gerçekleşen her bir gençlik karşılaşması bir etki yaratıyor. Katılımcılar bakış açılarını değiştiriyor, ön yargıları yıkıyor, birlikte çalışma becerisi kazanıyor – ve en iyi ihtimalle dostluklar kuruyorlar.

Gençlik Köprüsü geçen on yıl içinde hem iki ülke arasındaki ikili ilişkilerde hem de uluslararası gençlik çalışmalarında vazgeçilmez bir kurum haline geldi. Bu başarı, birçok insanın ve partner kuruluşun çalışmalarımıza katkı sağlamasıyla mümkün oldu.

Danışma kurulumuza ve özellikle de kurul başkanı Büyükelçi Dr. Klaus Scharioth'a stratejik rehberlikleri ve değerli önerileri için teşekkür ederiz. En önemli ortaklarımız olan Stiftung Mercator, Almanya Federal Dışişleri Bakanlığı, Kuzey Ren-Vestfalya Eyaleti Çocuk, Gençlik, Aile, Eşitlik, Göç ve Entegrasyon Bakanlığı, JUGEND für Europa, Pädagogischer Austauschdienst ve Goethe-Institut'a güvenleri ve sürekli destekleri için özellikle minnettarız. Berlin'deki Türkiye Büyükelçili-

ği'ne ve bilhassa Düsseldorf'taki Türkiye Cumhuriyeti Başkonsolosluğu'na bize çeşitli zorluklarda sağladıkları güvenilir destek için ayrıca teşekkür ederiz.

Gençlik Köprüsü hem iki ülke arasındaki ikili ilişkilerde hem de uluslararası gençlik çalışmalarında vazgeçilmez bir kurum haline geldi.

Gençlik Köprüsü'nün başarılarının temelinde, değişim projelerimizdeki özverili öğretmenler ve gençlik çalışanlarıyla olan iş birliklerimiz ve elbette her iki ülkeden gençlerin aktif katılımı yatıyor. Bu yıllık raporumuzda bazı projelerimizi ve çalışmalarımızın diğer yönlerini sizlerle paylaşıyoruz.

Tüm ekip adına keyifli okumalar dilerim!

Dr. Daniel Grütjen  
Genel Müdür

# Jahresrückblick

## Geçmiş Yıla Bakış

### Ocak Januar

- Mit dem Projekt „Nachhaltige Stärkung des deutsch-türkischen Jugendaustauschs“ begründen das Goethe-Institut Izmir und die Jugendbrücke ihre strategische Zusammenarbeit.
- Das Auswärtige Amt fördert die Jugendbrücke institutionell mit 600.000 Euro.
- “Türk-Alman Gençlik Değişiminin Sürdürülebilir Güçlenmesi” projesiyle Goethe-Institut İzmir ve Gençlik Köprüsü stratejik iş birliğini başlatıyor.
- Almanya Dışişleri Bakanlığı, Gençlik Köprüsü’nü kurumsal olarak 600.000 Euro ile destekliyor.

### Nisan April

- Die Info- und Vernetzungstage finden in Stuttgart und Frankfurt am Main statt.
- In Kooperation mit RuhrFutur organisiert die Jugendbrücke ein Webinar zum Thema „antimuslimischer Rassismus“.
- Bilgi ve Ağ Oluşturma Günleri Stuttgart ve Frankfurt am Main’da yapılıyor.
- RuhrFutur ile iş birliği içinde “Müslüman Karşıtı Irkçılık” konulu bir webinar organize ediliyor.

### Şubat Februar

- Die Jugendbrücke stellt ihre Arbeit auf den Europatagen in Dillingen vor.
- Aslıhan Şal beginnt ihre Tätigkeit am Goethe-Institut Izmir und berät am Austausch interessierte Lehrkräfte und Jugendarbeiter\*innen in der Türkei.
- Gençlik Köprüsü, Dillingen’de düzenlenen Avrupa Günleri’nde çalışmalarını tanıtıyor.
- Aslıhan Şal, Goethe-Institut İzmir’deki görevine başlıyor ve Türkiye’de değişim programlarına ilgi duyan öğretmenlere ve gençlik çalışanlarına danışmanlık sağlıyor.

### Mart März

- Bei Çay, Kaffchen und Kuchen kommen Partner\*innen und Freund\*innen im neuen Düsseldorfer Büro der Jugendbrücke zusammen.
- Çay, kahve ve kek eşliğinde Gençlik Köprüsü’nün Düsseldorf’taki yeni ofisinde ortaklar ve dostlarla buluşma gerçekleşiyor.

## Temmuz Juli

- Das Land Nordrhein-Westfalen fördert die Jugendbrücke für ein Jahr mit bis zu 80.696 Euro.
- JUGEND für Europa fördert die außerschulische Arbeit der Jugendbrücke mit bis zu 222.256 Euro.
- Kuzey Ren-Vestfalya Eyaleti, Gençlik Köprüsü'nü bir yıl boyunca 80.696 Euro'ya kadar destekliyor.
- JUGEND für Europa, Gençlik Köprüsü'nün okul dışı çalışmalarını 222.256 Euro'ya kadar destekliyor.

## Eylül September

- Die Info- und Vernetzungstage finden in Hamburg statt.
- Auf dem Bundeskongress Kinder- und Jugendarbeit in Potsdam stellt die Jugendbrücke ihr Programm „Gestalte Deine Stadt!“ vor.
- Bilgilendirme ve Ağ Oluşturma Günleri Hamburg'da düzenleniyor.
- Potsdam'daki Federal Çocuk ve Gençlik Çalışmaları Kongresi'nde Gençlik Köprüsü, "Şehrini Tasarla!" adlı programını tanıtıyor.

## Haziran Juni

- Auf der Zentralen Trägerkonferenz des BMFSFJ präsentiert die Jugendbrücke ihr Engagement zur Stärkung von Jugendpartizipation.
- 35 Schulen in Deutschland und der Türkei beginnen im Rahmen des 3. Erasmus+-Konsortiums der Jugendbrücke ihre Zusammenarbeit.
- Almanya Federal Aile, Yaşlılar, Kadınlar ve Gençlik Bakanlığı'nın Merkezi Uygulayıcı Kuruluşlar Konferansı'nda Gençlik Köprüsü, gençlik katılımını güçlendirme konusundaki çalışmalarını sunuyor.
- Almanya ve Türkiye'deki 35 okul, Gençlik Köprüsü'nün 3. Erasmus+ Konsorsiyumu kapsamında ortak çalışmalara başlıyor.

## Kasım November

- Die Jugendbrücke präsentiert ihre Arbeit bei den Baden-Badener Unternehmer Gesprächen in Istanbul.
- Die 3. Digital Transformer Days finden statt.
- Die Initiative „Austausch macht Schule“ lädt zum Jahrestreffen ein.
- Auf der Jahrestagung des Deutschen Jugendinstituts nimmt die Jugendbrücke am Podiumsgespräch „Jugend in Europa“ teil.
- Der deutsch-türkische Fachausschuss der Jugendministerien Deutschlands und der Türkei tagt in Köln.
- Gençlik Köprüsü, İstanbul'daki Baden-Baden Girişimciler Görüşmeleri'nde çalışmalarını tanıtıyor.
- 3. Dijital Dönüşüm Günleri gerçekleştiriliyor.
- “Değişim Programları Örnek Oluyor” (Austausch macht Schule) Girişimi yıllık toplantısını düzenliyor.
- Gençlik Köprüsü, Alman Gençlik Enstitüsü'nün yıllık konferansında “Avrupa'da Gençlik” konulu panelde yer alıyor.
- Almanya ve Türkiye Gençlik Bakanlıklarının Türk-Alman Uzman Komitesi Köln'de toplanıyor.

## Ekim Oktober

- Im Rahmen eines Konzerts der Band „Engin“ feiert die Jugendbrücke ihr 10-jähriges Jubiläum im Garten der Deutschen Botschaft in Ankara.
- Die Fach- und Förderstellen der Internationalen und Europäischen Jugendarbeit organisieren ihren Parlamentarischen Abend in Berlin.
- Die Gesellschafterversammlung der Jugendbrücke tagt in Essen.
- Das Projekt „Navigating Democratic Challenges: Civic Education in German-Turkish Youth Exchange“ startet mit einer Förderung der Bundeszentrale für politische Bildung.
- “Engin” müzik grubunun konseri kapsamında Ankara'daki Almanya Büyükelçiliği bahçesinde Gençlik Köprüsü'nün 10. yılı kutlanıyor.
- Uluslararası ve Avrupa Gençlik Çalışmaları İçin Uzman ve Fon Sağlayan Kuruluşlar, Berlin'de Parlamento Buluşması düzenliyor.
- Gençlik Köprüsü'nün Hissedarlar Genel Kurulu Essen'de toplanıyor.
- “Demokratik Zorlukları Aşmak – Alman-Türk Gençlik Değişiminde Sivil Eğitim” projesi, Federal Siyasi Eğitim Merkezi'nin desteğiyle başlıyor.

## Aralık Dezember

- Die 11. Beiratssitzung der Jugendbrücke findet in Berlin statt.
- Mit einer feierlichen Veranstaltung in Berlin begeht die Jugendbrücke ihr 10-jähriges Jubiläum.
- Die Deutsche Sportjugend, der Istanbuler Sportklub und die Jugendbrücke organisieren ein Netzwerktreffen zum Jugendsport-Austausch in Istanbul.
- Gençlik Köprüsü'nün 11. Danışma Kurulu Toplantısı Berlin'de gerçekleştiriliyor.
- Berlin'de düzenlenen etkinlikte Gençlik Köprüsü'nün 10. yıl dönümü kutlanıyor.
- Alman Spor Gençliği, İstanbul Spor Kulübü ve Gençlik Köprüsü, İstanbul'da gençlik spor değişimi için bir ağ oluşturma toplantısı düzenliyor.

# Jubiläum Yıl Dönümü



Am 5. Dezember feierte die Jugendbrücke ihr 10-jähriges Bestehen in Berlin – ein Meilenstein in ihrer Geschichte. Mit dabei waren über 100 Gäste aus Politik und Zivilgesellschaft beider Länder.

Seit Gründung der Jugendbrücke nahmen mehr als 25.000 junge Menschen sowie Lehr- und Fachkräfte aus Deutschland und der Türkei an ihren Programmen teil. Das Jubiläum bot Anlass, mit Wegbegleiter\*innen Erfolge zu feiern und gemeinsam einen Blick in die Zukunft zu wagen.

5 Aralık'ta Gençlik Köprüsü, tarihinde önemli bir dönüm noktası olan 10. kuruluş yıl dönümünü Berlin'de kutladı. Etkinlikte, her iki ülkeden siyaset ve sivil toplum temsilcilerinden oluşan 100'ün üzerinde davetli yer aldı.

Gençlik Köprüsü'nün kuruluşundan bu yana Almanya ve Türkiye'den 25.000'den fazla genç, öğretmen ve uzman programlara katıldı. Yıl dönümü, birlikte geçirilen bu başarılı on yılı kutlamak ve geleceğe ortak bir bakış geliştirmek için bir fırsat sundu.



Etkinliğin öne çıkan bölümü, Türkiye'nin Berlin Büyükelçisi Ahmet Başar Şen, milletvekili Nils Schmid ve Gençlik Elçileri Derneği temsilcilerinin katılımıyla gerçekleşen paneldi. Katılımcılar, Almanya-Türkiye ilişkilerinde gençlik değişiminin önemini tartıştılar.

Gençlik Köprüsü, son on yılda çalışmaları mümkün kılan tüm partner kuruluşlara ve katılımcılara en içten teşekkürlerini sunar.

Highlight der Veranstaltung war ein Panel mit dem türkischen Botschafter Ahmet Başar Şen, dem Bundestagsabgeordneten Nils Schmid und Vertreter\*innen des Jugendbotschafter e.V., die die Bedeutung des Jugendaustauschs für die deutsch-türkischen Beziehungen diskutierten.

Die Jugendbrücke dankt allen Partnerorganisationen und Teilnehmenden, die ihre Arbeit in den vergangenen zehn Jahren ermöglicht haben.



### Umut – Melodien der Hoffnung

Teilnehmende: 33  
Orte: Adiyaman & Diyarbakır  
Zeitraum: September 2024  
Projektpartner: Tontalente e.V. & Anadolu Kültür

### Umut – Umudun Ezgileri

Katılımcı Sayısı: 33  
Yer: Adiyaman & Diyarbakır  
Dönem: Eylül 2024  
Proje Ortakları: Tontalente e.V. & Anadolu Kültür

## Stark mit Musik Müzikle Güçlenmek

Nach den schweren Erdbeben im Februar 2023 richtete die Jugendbrücke das Förderprogramm „Erdbebenhilfe“ ein, um Jugendliche aus betroffenen Regionen zu unterstützen. Eines der geförderten Projekte war „Umut – Melodien der Hoffnung“.

2023 Şubat ayındaki yıkıcı depremlerin ardından Gençlik Köprüsü, etkilenen bölgelerdeki gençleri desteklemek amacıyla “Deprem Yardımı” programını başlattı. Bu kapsamda desteklenen projelerden biri de “Umut – Umudun Ezgileri” oldu.



Im Fokus des Projekts stand der Ansatz „Community Music“, der Menschen unabhängig von Vorerfahrung durch Klangarbeit und kreativen Ausdruck miteinander verbindet. 30 Jugendarbeiter\*innen in der Türkei nahmen an einem Train-the-Trainer-Programm teil. Sie lernten, wie gemeinsames Musizieren inklusive Gemeinschaften bilden und die mentale Gesundheit junger Menschen stärken kann. 130 vom Erdbeben betroffene Kinder und Jugendliche sowie ihre Eltern nahmen an den Workshops teil. In Deutschland organisierten die Projektpartner ebenfalls Aktivitäten. So ließen sich 35 Fachkräfte der Jugendarbeit und Musikpädagog\*innen aus Schleswig-Holstein in Workshops für die Projektergebnisse sensibilisieren und in der Arbeit mit jungen Menschen aus Krisenregionen schulen.

Projenin merkezinde, önceden müzik deneyimi olup olmadığına bakılmaksızın tüm insanları ses çalışmaları ve yaratıcı ifade aracılığıyla bir araya getiren “Community Music” yaklaşımı yer aldı. Türkiye’de 30 gençlik çalışanı bir eğitici eğitimi programına katıldı. Bu eğitim sayesinde, birlikte müzik yapmanın kapsayıcı topluluklar oluşturabileceğini ve gençlerin ruh sağlığını güçlendirebileceğini öğrendiler.

Atölyelere depremlerden etkilenen 130 çocuk, genç ve ebeveynleri katılım sağladı. Almanya’da ise proje ortakları çeşitli faaliyetler düzenledi. Schleswig-Holstein bölgesinden 35 gençlik çalışanı ve müzik pedagogu, proje çıktıları konusunda farkındalık kazanmak ve kriz bölgelerinden gelen gençlerle çalışma konusunda eğitim almak üzere atölyelere katıldı.

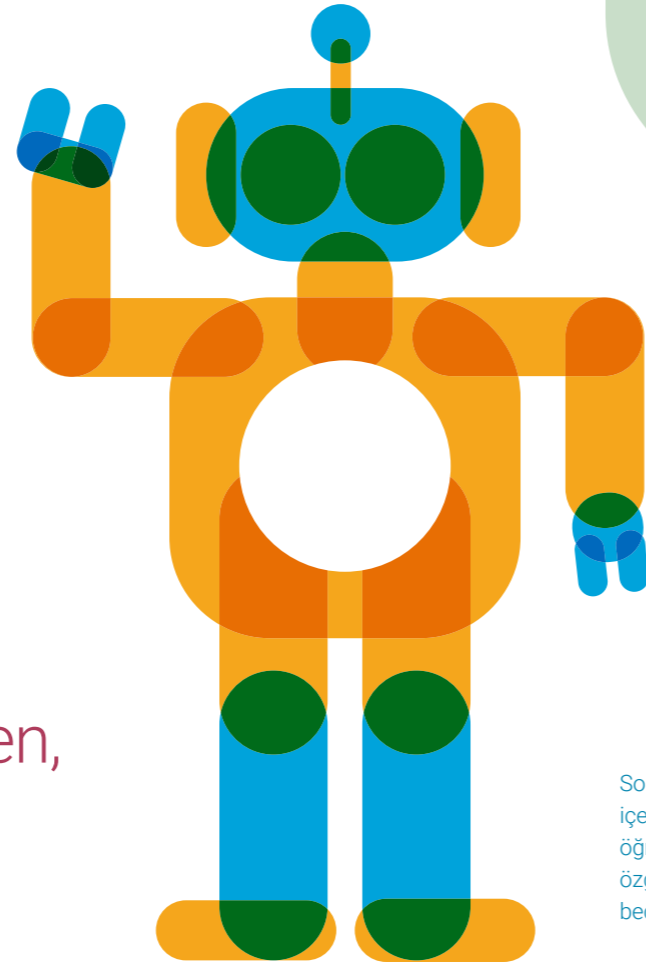
### Entwicklung eines Lernträgers im MINT-Bereich

Teilnehmende: 26  
Ort: Alanya  
Zeitraum: Dezember 2024  
Projektpartner: Werner-von-Siemens-Schule Hildesheim & Alanya Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi

### STEM Alanında Bir Öğretim Aracı Geliştirilmesi

Katılımcı Sayısı: 26  
Yer: Alanya  
Dönem: Aralık 2024  
Proje Ortakları: Werner-von-Siemens-Schule Hildesheim & Alanya Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi

Gemeinsam programmieren,  
voneinander lernen  
Birlikte Programlamak,  
Birbirinden Öğrenmek



Somut bir proje üzerinden iki ülkenin mesleki eğitim içeriklerini ve okul yaşamlarını tanıma fırsatı bulan öğrenciler, robotlarını yeni bir ortamda sergileyerek özgüven kazandılar ve önemli mesleki ve kültürler-arası beceriler geliştirdiler.

“Öğrencilerimiz çok etkilendi – bazıları aileleriyle birlikte Alanya’ya tekrar dönmek istiyor. Misafırperverlik etkileyiciydi, etkileşim çok kıymetliydi. Gençlik Köprüsü’nün desteği olmasaydı bu proje gerçekleşemedi.”

Thomas Kreye, Mesleki Temel Eğitim Bölüm Başkanı

Anhand eines konkreten Vorhabens lernten die Schüler\*innen den Schulalltag und die Inhalte beruflicher Bildung des jeweils anderen Landes kennenlernen. Sie gewannen bei der Präsentation ihrer Roboter in einer neuen Umgebung Selbstbewusstsein und bauten wichtige fachliche und interkulturelle Kompetenzen auf.

„Unsere Schüler\*innen waren begeistert – einige möchten mit ihren Familien nach Alanya zurückkehren. Die Gastfreundschaft war beeindruckend, der Austausch sehr wertschätzend. Ohne die Unterstützung der Jugendbrücke wäre dieses Projekt nicht möglich gewesen.“

Thomas Kreye, Abteilungsleiter der Beruflichen Grundbildung



Wie kann moderne Technik Naturkatastrophen verhindern? Die am Projekt beteiligten Schüler\*innen nahmen häufige Waldbrände in der Region Alanya als Ausgangspunkt, um sich dieser Frage zu widmen. Im Vorfeld der Begegnung bauten sie im Unterricht Roboter, die in der Lage sein mussten, eine brennende Kerze mit Wärmesensoren zu erkennen und zu löschen. In Antalya präsentierten sie einander die Ergebnisse und diskutierten Verbesserungsmöglichkeiten. Abschließend ließen sie in einer „Firefighter-Challenge“ die Löschroboter gegeneinander antreten.

Modern teknoloji doğal afetleri nasıl önleyebilir? Projede yer alan öğrenciler, bu soruya yanıt ararken Alanya bölgesinde sıkça görülen orman yangınlarını başlangıç noktası olarak seçtiler. Karşılaşmadan önceki derslerde, öğrenciler ısı sensörleriyle yanan bir mumun varlığını algılayıp söndürebilecek robotlar tasarlayıp ürettiler. Antalya’da, projelerini birbirlerine sundular ve iyileştirme önerilerini tartıştılar. Finalde düzenlenen “İtfaiyeci Mücadelesi”nde robotları karşı karşıya getirdiler.

### Vielfalt und Diskriminierung

Teilnehmende: 40  
Orte: Berlin & Afacan  
Zeitraum: Mai & Juni 2024  
Projektpartner: Alte Feuerwache e.V. & Afacan Gençlik Evi

### Çeşitlilik ve Ayrımcılık

Katılımcı Sayısı: 40  
Yer: Berlin & Afacan  
Dönem: Mayıs & Haziran 2024  
Proje Ortakları: Alte Feuerwache e.V. & Afacan Gençlik Evi



## Vielfalt gemeinsam leben Çeşitliliği Birlikte Yaşamak



Almanya ve Türkiye toplumlari çeşitlilikle nasıl başa çıkıyor? Dezavantajlı grupların kapsanması konusunda birbirlerinden neler öğrenebilirler? Gençler, belirli gruplara yönelik düşmanlığa karşı nasıl durabilir? Berlin ve İzmir'den gençlerin katılımıyla düzenlenen bu karşılaşma, bu temel sorular etrafında şekillendi.

Grubun yapısı, her iki toplumun kültürel çeşitliliğini hemen gözler önüne serdi. Gençler Türkçe, Kürtçe ve Arapça iletişim kurdular. Böylece, günlük yaşamda sıklıkla entegrasyonun önünde bir engel olarak görülen ana dillerinin ve kültürlerarası becerilerinin değerini fark ettiler.

Rol yapma oyunları, biyografi çalışmaları, film ve fotoğraf projeleri aracılığıyla kimlik, aidiyet ve birlikte yaşama konularını ele aldılar. Kendi bakış açılarını sorgulamayı öğrendiler ve toplumsal birlikteliğe dair ortak bir anlayış geliştirdiler.

Wie gehen die deutsche und die türkische Gesellschaft mit Vielfalt um? Was kann man bei der Inklusion benachteiligter Gruppen voneinander lernen? Wie können junge Menschen gruppenbezogener Menschenfeindlichkeit entgegentreten? Diese Leitfragen strukturieren die Begegnung Jugendlicher aus Berlin und Izmir.

Die Besetzung der Gruppe machte schnell die kulturelle Vielfalt beider Gesellschaften deutlich. Die Jugendlichen kommunizierten auf Türkisch, Kurdisch und Arabisch. Dabei entdeckten sie den Wert ihrer interkulturellen Kompetenzen und Muttersprachen, die im Alltag oft als Integrationshindernis wahrgenommen werden.

In Rollenspielen, Biografiearbeit sowie Film- und Fotoprojekten setzten sie sich mit Identität, Zugehörigkeit und Zusammenleben auseinander. Sie lernten, eigene Perspektiven zu reflektieren, und entwickelten ein gemeinsames Verständnis für gesellschaftlichen Zusammenhalt.

### International Youth Leader

Teilnehmende: 27

Orte: Osnabrück und Çanakkale

Zeitraum: Juni – August 2024

Projektpartner: Stadt Osnabrück & Stadt Çanakkale

### Uluslararası Gençlik Liderleri

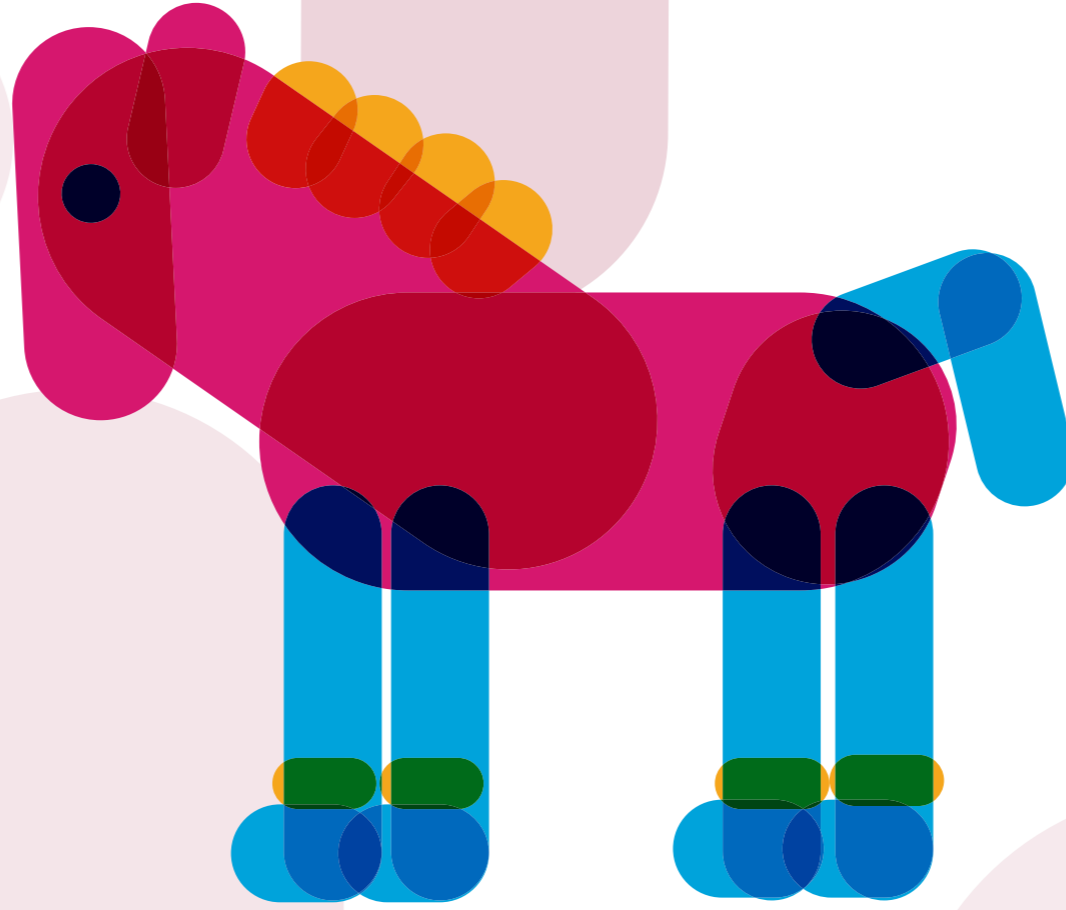
Katılımcı Sayısı: 27

Yer: Osnabrück & Çanakkale

Dönem: Haziran – Ağustos 2024

Proje Ortakları: Osnabrück Belediyesi & Çanakkale Belediyesi

## Von Teilnehmenden zu Leitenden Katılımcılardan Liderlere



Für die Jugendlichen des Projekts gehört Mitmachen zum Alltag. Als Jugendparlamentarier\*innen gestalten sie Kommunalpolitik in ihren Städten aktiv mit und setzen sich dabei für die Bedürfnisse junger Menschen ein.

Im Zentrum des Projektes stand ein Ausbildungsprogramm für internationale Jugendgruppenleitungen nach dem Vorbild der Juleica. Die Teilnehmenden bauten Kompetenzen für den Umgang mit Vielfalt und Globalisierung auf und erlernten Methoden, mit denen sie internationale Gruppen sicher und kreativ begleiten können. Auch Erfahrungen und Konflikte, die während des Austauschs unter den Teilnehmenden auftraten, wurden als Lehrbeispiele in Workshops thematisiert und aufgearbeitet.

Bu projedeki gençler için toplumsal süreçlere dahil olmak günlük hayatın doğal bir parçası. Gençlik parlamentosu üyeleri olarak, kendi şehirlerinde yerel siyasete aktif şekilde yön veriyor ve gençlerin ihtiyaçlarını savunuyorlar.

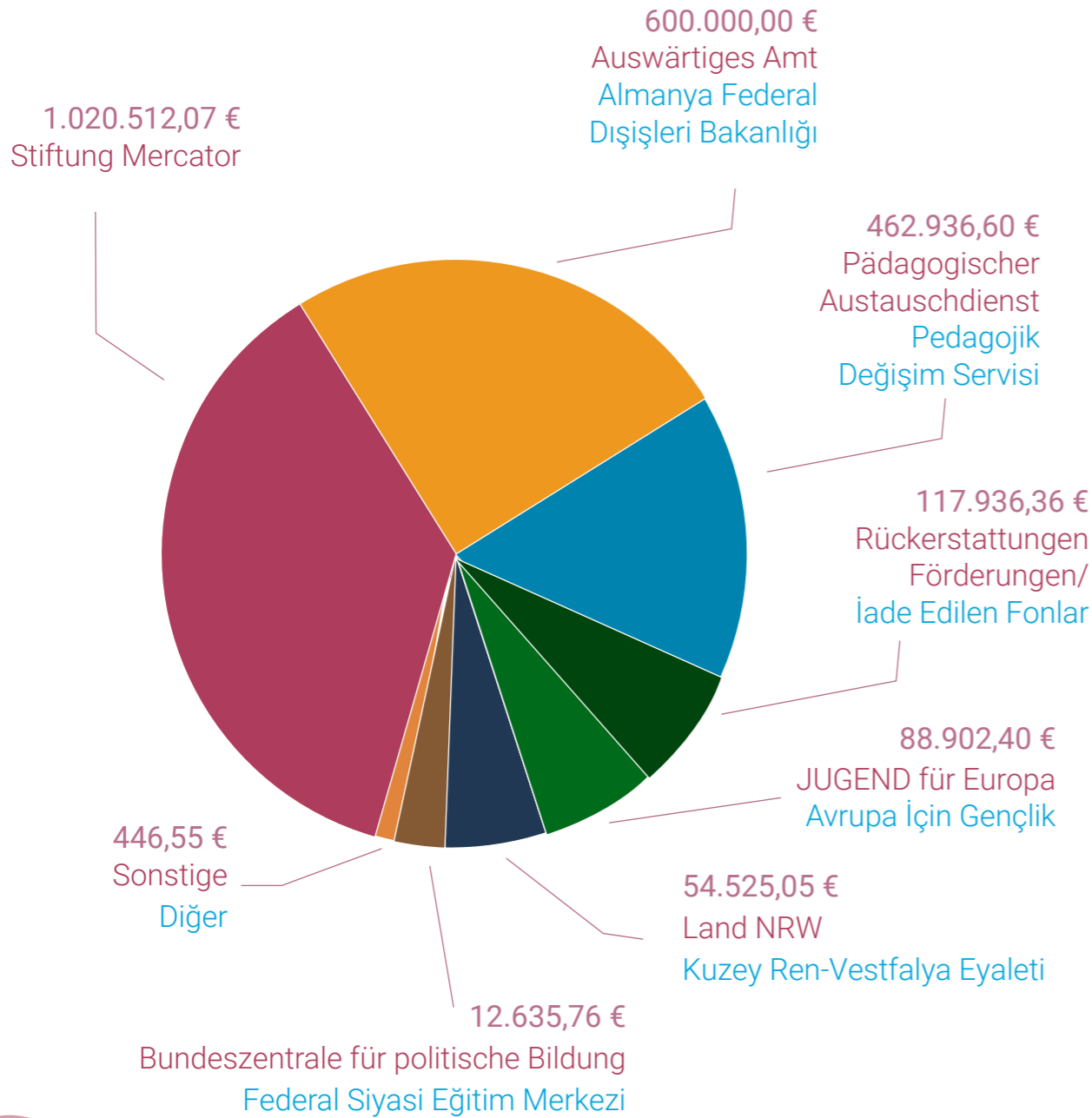
Projenin merkezinde, Almanya'daki Juleica modelinden ilham alınan uluslararası gençlik grup liderliği için bir eğitim programı yer aldı. Katılımcılar çeşitlilik ve küreselleşmeyle başa çıkma konusunda beceriler geliştirdiler; uluslararası grupları güvenli ve yaratıcı biçimde yönlendirmelerine olanak sağlayacak yöntemler öğrendiler. Bunun yanında, değişim sürecinde katılımcılar arasında yaşanan deneyimler ve olası çatışmalar da atölye çalışmalarında örnek vaka olarak ele alındı ve birlikte değerlendirildi.



# Zahlen Rakamlar

## Finanzierung Finansman

2.357.894,79 €



## Begegnungen Karşılaşmalar

165

164 physisch / yüz yüze toplantı

1 digital / dijital

99 schulisch / okul içi

66 außerschulisch / okul dışı

## Team Ekip

15

10,5 FTE  
Tam Zamanlı Çalışan



## Teilnehmende Katılımcılar

5.309

2.749 aus Deutschland  
2.749'i Almanya'dan

2.452 aus der Türkei  
2.452'i Türkiye'den

108 aus Drittländern  
108'i üçüncü ülkelerden





## Impressum / Künye

### Herausgeber / Yayncı

Deutsch-Türkische Jugendbrücke gGmbH  
Talstrae 38  
40217 Düsseldorf  
+49 (0)211 972676 60  
info@jugendbruecke.de  
www.jugendbruecke.de

### Verantwortlich / Yayın Sorumlusu

Dr. Daniel Grütjen

### Redaktion / Redaksiyon

Dr. Daniel Grütjen, Sara Bhouri, Aslıhan al, Marc Hassenpflug

### Gestaltung / Tasarım

Gkhan Eryaman

### Bildnachweis / Fotoraflar

S. 10–11 Santiago Tascon, S. 12–13 Tontalente e.V., S. 14–15 Werner-von-Siemens Gesamtschule  
Hildesheim, S. 16–17 Alte Feuerwache e.V., S. 18–19 Stadt Osnabrück

Die Deutsch-Türkische Jugendbrücke ist die zentrale Fach- und Förderstelle des deutsch-türkischen Schler\*innen- und Jugendaustauschs. Unsere Ziele sind die Begegnung, Befähigung und gesellschaftliche Beteiligung junger Menschen aus der Türkei und Deutschland. Die Jugendbrücke fördert Projekte Dritter – beispielsweise von Schulen, Vereinen und Kommunen – und fhrt eigene Modellprojekte durch, mit denen sie neue Wege des Jugendaustauschs erkundet. Wir vernetzen, beraten und qualifizieren junge Menschen sowie Lehr- und Fachkräfte und setzen uns für eine erhöhte Sichtbarkeit des deutsch-türkischen Schul- und Jugendaustauschs unter Entscheider\*innen ein.

Gençlik Köprüsü Türkiye-Almanya, Türkiye ile Almanya arasındaki okul ve gençlik deişimleri için temel danışmanlık ve finansman kuruluşudur. Hedefimiz Türkiye ve Almanya'dan gençleri bir araya getirmek, onların becerilerini artırmak ve topluma katılmalarını sağlamaktır. Gençlik Köprüsü, okullar, dernekler ve yerel yönetimler gibi üçüncü tarafların projelerini desteklemekte ve gençlik değişiminin yeni yollarını keşfetmek için kendi pilot projelerini yürütmektedir. Gençlerin yanı sıra öğretmenler ve uzmanlar arasında a kurmakta, onlara danışmanlık yapmakta ve nitelik kazandırmaktadır. Karar alıcılar arasında Türkiye-Almanya okul ve gençlik değişimlerinin grnrlgn artırmak için çaba sarf etmektedir.

### Gefrdert von



Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,  
Gleichstellung, Flucht und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



Erasmus+  
Enriching lives, opening minds

tarafından desteklenmiřtir.



[facebook.com/jugendbruecke](https://facebook.com/jugendbruecke)



[instagram.com/jugendbruecke](https://instagram.com/jugendbruecke)



[www.jugendbruecke.de](http://www.jugendbruecke.de)

---

**Deutsch-Türkische  
Jugendbrücke gGmbH**

Talstraße 38  
40217 Düsseldorf

M. [info@jugendbruecke.de](mailto:info@jugendbruecke.de)  
T. +49 211 972676 60